

Weint nicht, ihr Äuglein

German text by *Paul Heyse* (1830-1914), after a text in Spanish by *Lope Felix de Vega Carpio* (1562-1635)

Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), from *Spanisches Liederbuch: Weltliche Lieder*, #29

Weint nicht, ihr Äuglein!
[va:ent niçt ʔi:ɐ 'ʔo:ʏk.la:ɐn]
Weep not, you little-eyes!
(*Do not weep, little eyes!*)

Wie kann so trübe weinen vor Eifersucht,
wer tödtet durch Liebe?
Wer selbst Tod bringt,
der sollt' ihn ersehnen?
Sein Lächeln bezwingt
was trotz seinen Tränen.
Weint nicht, ihr Äuglein!
Wie kann so trübe weinen vor Eifersucht,
wer tödtet durch Liebe?

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

